

Was-wenn Ona

Translated by:
Stephan Liedtke and
Christopher Goersch



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA

Was-wenn Ona

Original idea: Alfons Cornella

Text: Gina Clotet · Illustrations: Sílvia Morilla · Design: Curro Astorza

Translated by: Stephan Liedtke and Christopher Goersch

Mein Name ist Ona,
Mama sagt ich bin neugierig wie
eine Katze.

Was-wenn Ona, nennt sie mich.
Ich liebe es Fragen zu stellen,
auch wenn ich nicht immer die
Antworten habe.

Ich denke, wenn du ein Warum
hast, gibt es immer auch ein Wie.



1.

Ein neuer Tag beginnt und
während ich dusche denke ich ...

Was macht das Monster
im Abflussrohr
mit all dem Wasser,
dass die Leitung durchläuft,
während ich darauf warte,
dass es aufheizt?



2.

Ich gehe nach draußen und stelle mir vor...

...dass all das Kaugummi,
welches auf dem Gehweg
klebt, sich entscheidet weg zu
fliegen, wie Seifenblasen,
was meinen Roller besonders
schnell werden lassen würde.



3.

Gut, man muss sich im Unterricht hinsetzen,
darum hab ich das Gefühl, als ob meine
Ideen auch auf dem Boden hängenbleiben.

Was, wenn ich sie fliegen lasse?
Was, wenn meine Ideen
davonrollen könnten?



4.

Mama fragt mich, warum ich meine Jacke verloren habe. Sie sagt ich muss sie finden.

Aber was, wenn meine Jacke mich finden würde?



5.

Einen ganzen Tag mit meinem
Rucksack auf meinem Rücken...

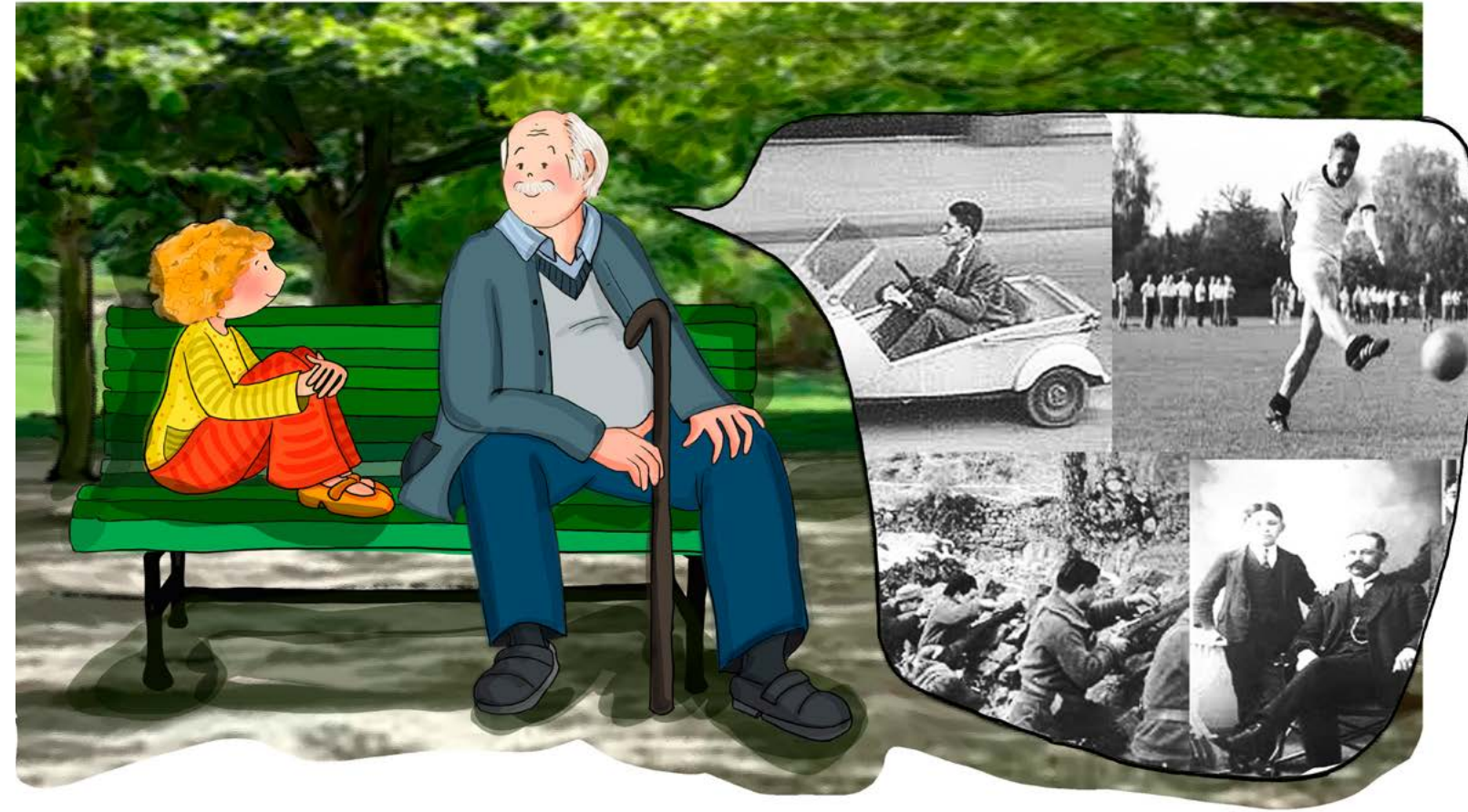
Bekommen Schnecken
durch das Schneckenhaus
auch Rückenschmerzen?



6.

Großvater ist voller Geschichten.

Was, wenn er all seine
Geschichten in Töpfen
gesammelt hätte, so dass
sie niemals verloren gehen?



7.

Meine Großmutter und ihr Telefon
kommen nicht miteinander zurecht...

Und was wenn Großmutter's
Handy so aussehen würde,
wie das, welches sie in ihrer
Jugend genutzt hat?



8.

Meine Großeltern haben
mir etwas Geld gegeben.

Wenn ich genug habe, werde
ich mir ein Teleskop kaufen.
Wie kann ich mir bis dahin
die Zeit vertreiben?



9.

Ich habe Steine gezählt,
ich habe Personen und sogar Vögel gezählt.
Ich habe nichts mehr was ich zählen kann...

Was, wenn Warten
nicht langweilig wäre?
Kannst du dir das vorstellen?



10.

Ich mag den Boden zu Hause sauber
und draußen auch.

Du hast es es gesehen,
Ich hab es gesehen.
Wer wird es aufheben?



11.

Eine Welt ohne Bäume kann ich mir nicht vorstellen...

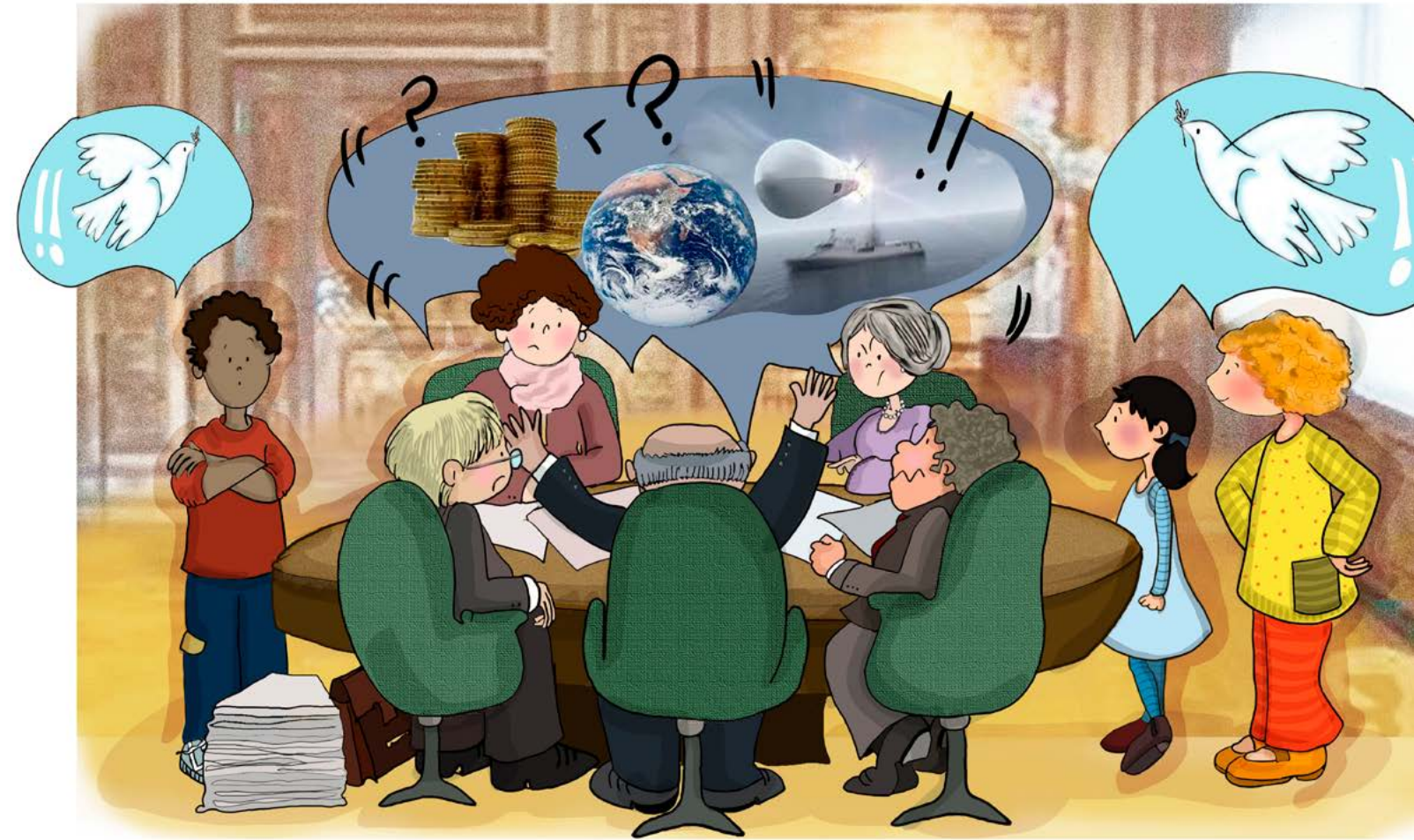
Was, wenn wir immer
Pflanzensamen in unseren
löchrigen Taschen tragen
würden?



12.

Wieso können nur Erwachsene
Entscheidungen über unsere
Zukunft treffen?

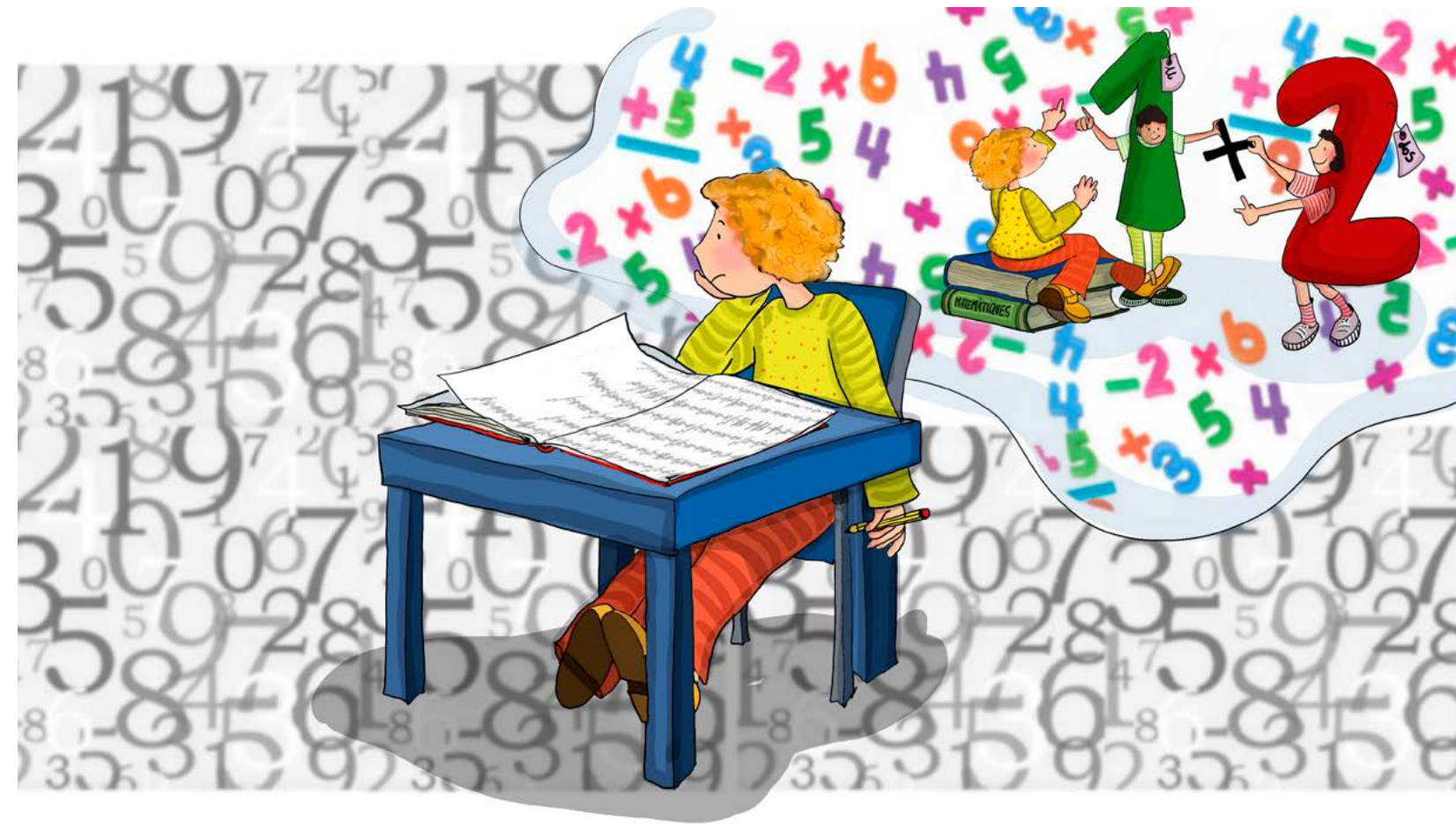
Aber wir Jungs und Mädchen
haben mehr von der Zukunft.
Was, wenn sie uns fragen
würden?



13.

Hausaufgaben müssen von einer sehr langweiligen Person erfunden worden sein.

Was, wenn Mathe so
spielerisch wäre, wie an
einer Spielshow
teilzunehmen?



14.

Ich wünschte ich hätte eine große Schwester,
welche mir hilft, wie meine Freundin Cloe.

Was, wenn ich eine
adoptieren würde?



15.

Meine Mama lernte auch Geigespielen bei Professor Shorofsky.

Die Musik, die ich spiele ist
sehr altmodisch.

Muss der Unterricht auch
altmodisch sein?



16.

Es ist eine Quälerei, Kleider in einer Umkleidekabine anzuprobieren.

Spieglein, Spieglein an
der Wand:
Was, wenn man sehen könnte
wie Kleider sitzen,
ohne sich umzuziehen?



17.

Für andere ist es unmöglich
mein Kleid zu tragen.

Ich hab mich entschieden es
selbst zu schneidern.



18.

Papa ist besorgt.
Die Waschmaschine ging kaputt.

Ein Fachmann könnte mir zeigen,
wie ich sie reparieren kann.

Im Austausch könnte ich
ihm beibringen wie man nass
gewordene Hausaufgaben
trocknet.

Ich bin ein Experte darin!

Was-wenn-Ona



19.

Wenn mein kleine Schwester traurig ist,
bekommt sie ihren Schnuller und alles ist
in Ordnung.

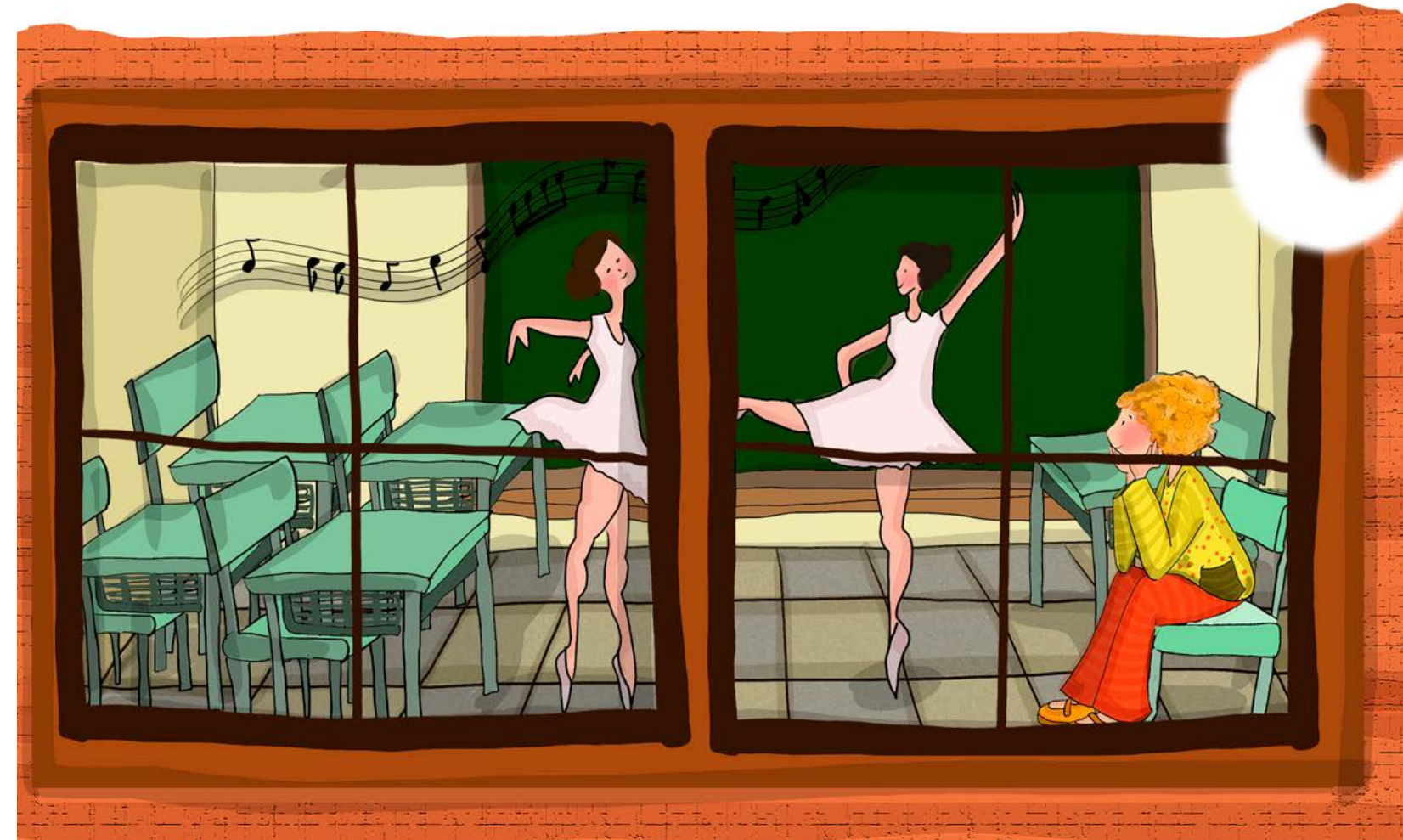
Was, wenn Eltern einen
Schnuller hätten?



20.

Der Tag ist zu ende. Ich wette unsere Schule
fühlt sich alleine, wenn wir alle heimgehen.

Was, wenn wir die Türen
offen lassen würden, so
dass Leben hinein kann.





Original idea: Alfons Cornella

Text: Gina Clotet

Illustrations: Sílvia Morilla

Design: Curro Astorza

First Edition: January 2018

Translated by: Stephan Liedtke and
Christopher Goersch

Was-wenn Ona

Mein Name ist Ona,
Mama sagt ich bin neugierig
wie eine Katze.

Was-wenn Ona, nennt sie mich.
Ich liebe es Fragen zu stellen,
auch wenn ich nicht immer die
Antworten habe.

Ich denke, wenn du ein Warum
hast, gibt es immer auch ein Wie.



**INSTITUTE
OF NEXT**
BY INFONOMIA